

## Az alapeljárás felei

*Felperesek:* T.C. Briels, M. Briels-Loermans, R.L.P. Buchholtz, Stichting A2-Platform Boxtel e. o. és társai, H.W.G. Cox, G.P.A. Damman, P.A.M. Goevaers és társai, J.H. van Haaren, L.S.P. Dijkman, R.A.H.M. Janssen, M.M. van Lanschot, J.E.A.M. Lelijveld és társai, A. Mes és társai, A.J.J. Michels, VOF Isphording és társai, M. Peijnenborg, S. Peijnenborg-van Oers, G. Oude Elferink, W. Punte, P.M. Punte-Cammaert, Stichting Reinier van Arkel, E. de Ridder, W.C.M.A.J.G. van Rijckevorsel, M. van Rijckevorsel-van Asch van Wijck, Vereniging tot Behoud van het Groene Hart van Brabant, Stichting Boom en Bosch, Stichting Overlast A2 Vught e. o., Streekraad Het Groene Woud en De Meijerij, A.C.M.W. Teulings, Stichting Bleijendijk, M. Tilman, Vereniging van Eigenaars Appartementengebouw De Heun I és társai, M.C.T. Veroude, E.J.A.M. Widlak, Van Roosmalen Sales BV és társai, M.A.A. van Kessel, Bricorama BV és társai

*Alperes:* Minister van Infrastructuur en Milieu

## Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Raad van State – A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv (HL L 206., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás: 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikke (3) és (4) bekezdésének értelmezése – A védett természeti területet érintő terv vagy program engedélyezése – Feltételek – Az „érintett természeti terület épség[e] [...] hátrányo[s] befolyásol[ásának]” fogalma

## Rendelkező rész

A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv 6. cikkének (3) bekezdését akként kell értelmezni, hogy a közösségi jelentőségű természeti terület kezeléséhez közvetlenül nem kapcsolódó vagy ahhoz nem nélkülözhetetlen, a közösségi jelentőségű természeti területen belüli természetes élőhelytípusra kedvezőtlen hatásokat gyakorló, valamint ezen a területen az ezen élőhelytípus azonos nagyságú vagy nagyobb területének kialakítása céljából intézkedéseket előirányzó terv vagy projekt veszélyezteti az említett természeti terület épségét. Adott esetben az ehhez hasonló intézkedések csak akkor minősülhetnek az e cikk (4) bekezdésének értelmében vett „kiegyenlítő intézkedéseknek”, ha teljesülnek az ott megállapított feltételek.

<sup>(1)</sup> HL C 55., 2013.2.23.

**A Bíróság (második tanács) 2014. május 15-i ítélete – 1. garantovaná a.s. kontra Európai Bizottság**

(C-90/13 P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Fellebbezés — Verseny — 1/2003/EK rendelet — Kartellek — A bírság összegének kiszámítása — Előző üzleti évben elért teljes forgalom)**

(2014/C 212/08)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

*Fellebbező:* 1. garantovaná a.s. (képviselők: K. Lasok QC, J. Holmes és B. Hartnett barristers, O. Geiss Rechtsanwalt)

*A másik fél az eljárásban:* Európai Bizottság (képviselők: T. Vecchi és N. Khan meghatalmazottak)

## Tárgy

Fellebbezés a Törvényszék (harmadik tanács) T-392/09. sz., 1. garantovaná kontra Bizottság ügyben 2012. december 12-én hozott ítélete ellen, amely ítéletben a Törvényszék elutasította a fellebbezőnek az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.396 – „kálciumkarbid- és magnéziumalapú reagensek az acél- és a földgázágazatban”-ügy) az EGT jelentős részén a kalciumkarbidpor és -granulátumok piacán, valamint a magnéziumgranulátumok piacán az árak rögzítésére, a piacok felosztására és információcserére irányuló kartellel kapcsolatos, 2009. július 22-én hozott C(2009) 5791 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése, valamint másodlagosan a fellebbezővel szemben kiszabott bírság csökkentése iránti keresetét – A bírság kiszámítása – A forgalom 10 %-os felső határa – Releváns forgalom

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság az 1. garantovana a.s.-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 114., 2013.4.20.

**A Bíróság (kilencedik tanács) 2014. május 15-i ítélete (a Kúria [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Szatmári Malom Kft. kontra Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve**

(C-135/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Mezőgazdaság — EMVA — 1698/2005/EK rendelet — 20., 26. és 28. cikk — A mezőgazdasági üzemek korszerűsítésére nyújtott támogatás és a mezőgazdasági és erdészeti termékek értéknöveléséhez nyújtott támogatás — A támogathatóság feltételei — A tagállamok hatásköre — Malmok meglévő kapacitásának korszerűsítésére irányuló támogatás — Olyan malmok, amelyek helyett a meglévő kapacitás bővítése nélkül egyetlen új malom kerül felépítésre — Kizártság — Az egyenlő bánásmód elve)

(2014/C 212/09)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Kúria

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Szatmári Malom Kft.

Alperes: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Kúria – Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 277., 1. o.) 20. cikke b) pontja iii. alpontjának, valamint a 26. cikke (1) bekezdése a) pontjának és a 28. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmezése – A mezőgazdasági és erdészeti ágazat versenyképességére irányuló támogatás – A fizikai erőforrások szerkezetátalakítását és fejlesztését, valamint az innováció elősegítését célzó intézkedések – Új malomnak az elsősorban lisztgyártási tevékenységet végző társaság általi, három létező és bezárni tervezett malom kapacitásának összevonásával való létrehozása – Mezőgazdasági üzemek korszerűsítése vagy mezőgazdasági termékek értéknövelése

**Rendelkező rész**

- 1) Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló, 2005. szeptember 20-i 1698/2005/EK tanácsi rendelet 26. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy nem tartozhat a mezőgazdasági üzem összteljesítménye javításának az említett rendelkezés szerinti fogalma alá az a művelet, amellyel a malmot működtető vállalkozás régi malmokat zár be annak érdekében, hogy helyettük a meglévő kapacitás bővítése nélkül új malmot építsen fel.
- 2) Az 1698/2005 rendelet 20. cikke b) pontjának iii. alpontját és a 28. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy a régi malmok bezárásából és helyettük a meglévő kapacitás bővítése nélkül egy új malom felépítéséből álló művelet az említett rendelkezések közül a második értelmében véve javíthatja a vállalkozás általános teljesítményét.